



CE

319U34FR

TABLEAU DE COMMANDE  
POUR MOTORÉDUCTEURS À 24 V

**Z 24**  
SÉRIE



MANUEL D'INSTALLATION

**ZL170N**



Français

FR

## « INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ POUR L'INSTALLATION »

« ATTENTION : UNE INSTALLATION INCORRECTE PEUT PROVOQUER DE GRAVES DOMMAGES, SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION »

« LE PRÉSENT MANUEL N'EST DESTINÉ QU'À DES INSTALLATEURS PROFESSIONNELS OU À DES PERSONNES COMPÉTENTES »

## 1 Légende symboles



Ce symbole indique des parties à lire attentivement.



Ce symbole indique des parties concernant la sécurité.



Ce symbole indique ce qui doit être communiqué à l'utilisateur.

## 2 Conditions d'utilisation

### 2.1 Utilisation prévue

Le tableau de commande ZL170N a été conçu pour la gestion de simples motoréducteurs des séries FERMI, EMEGA et FROG alimentés à 24V CC.



Toute installation et toute utilisation autres que celles qui sont indiquées dans ce manuel sont interdites.

### 2.2 Domaines d'application

La puissance totale du moteur connecté ne doit pas dépasser 180 W.

## 3 Références normatives

Came Cancelli Automatici est une société certifiée pour le système de gestion de la qualité ISO 9001:2000 et de gestion environnementale ISO 14001. La société Came conçoit et produit entièrement en Italie.

Le produit en question est conforme aux normes suivantes : voir *déclaration de conformité*.

## 4 Description

Entièrement conçu et fabriqué par la société CAME Cancelli Automatici S.p.A.

Le tableau de commande doit être alimenté à 230 V CA, avec une fréquence max. de 50/60 Hz.

Les dispositifs de commande et les accessoires sont alimentés à 24 V. Attention ! Les accessoires ne doivent pas dépasser tous ensemble 40 W.

Toutes les connexions sont protégées par des fusibles rapides, voir tableau.

Le transformateur est doté d'un dispositif de protection qui, en cas de surcharge thermique, laisse le vantail ouvert. La fermeture n'a lieu que lorsque la température est inférieure au seuil de surcharge.

La carte permet et contrôle les fonctions suivantes :

- fermeture automatique après une commande d'ouverture ;
- préclignotement de l'indicateur de mouvement ;
- détection d'obstacle avec portail arrêté en tout point ;
- coup de bélier durant la phase d'ouverture.

Les modalités de commande pouvant être définies sont les suivantes :

- ouverture/fermeture ;
- ouverture/fermeture à action maintenue ;
- uniquement ouverture avec radiocommande ;
- arrêt total.

Les photocellules, après détection d'un obstacle, peuvent provoquer :

- la réouverture en cas de portail en phase de fermeture ;
- l'arrêt partiel en cas de portail en mouvement ;
- l'arrêt total.

Le tableau est doté d'un capteur ampérométrique de sécurité (voir page 12).

Des trimmers spécifiques règlent :

- le temps d'intervention de la fermeture automatique ;
- réglage sensibilité ampérométrique durant la marche : min./max. ;

- réglage sensibilité ampérométrique durant le ralentissement : min./max. ;

- réglage butée d'arrêt (voir page 11).

Il est également possible de régler la vitesse de marche et de ralentissement (voir page 12).

Il est également possible de connecter :

- une lampe de signalisation de portail ouvert ;
- une serrure de verrouillage électrique ;
- un clignotant de mouvement ;
- une lampe d'accueil permettant l'éclairage de la zone de manœuvre pour le cycle d'ouverture/fermeture ;
- une carte LB18 qui alimente le motoréducteur par batteries en cas de coupure de courant. Au rétablissement de l'énergie électrique, elle effectue également leur recharge.

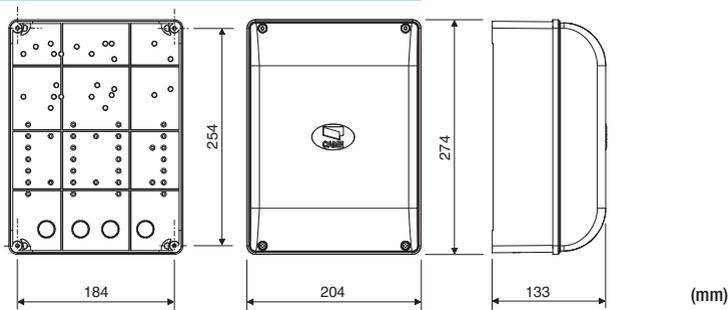
### DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'alimentation	230 V - 50/60Hz
Absorption au repos	120 mA
Puissance maximum pour accessoires à 24 V	40 W
Classe d'isolation des circuits	
Matériau du boîtier	ABS
Degré de protection du boîtier	IP54
Température de fonctionnement	-20 / +55 °C

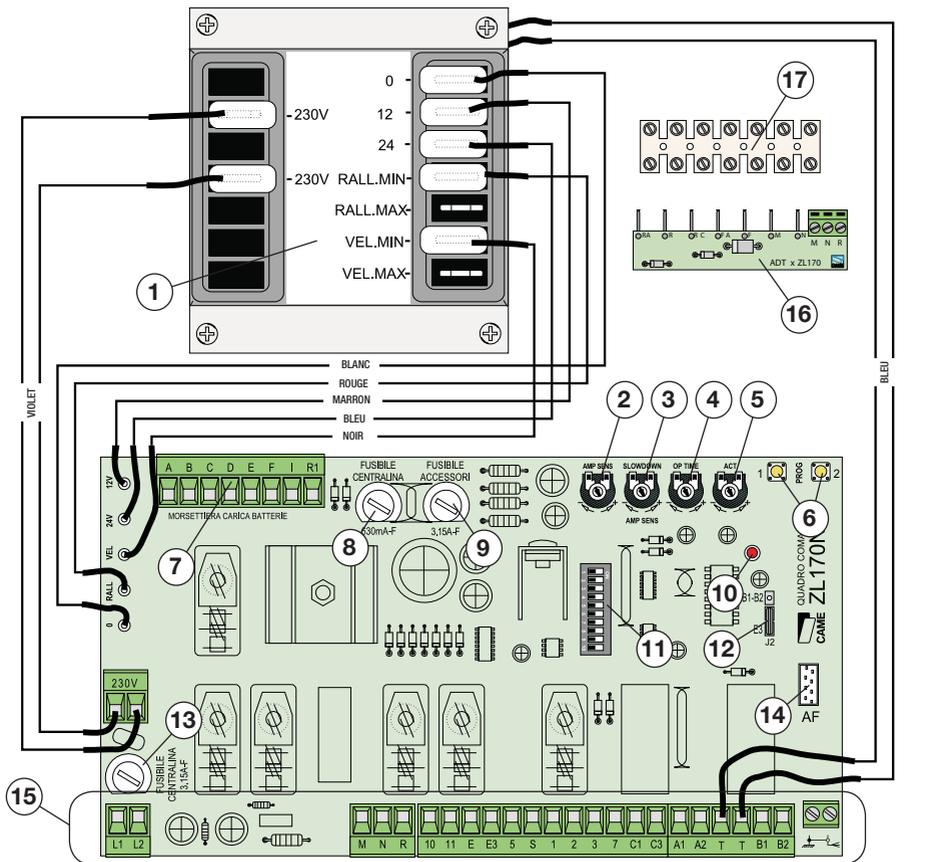
### TABLEAU FUSIBLES

pour la protection de		fusible de
Carte électronique (ligne)		3.15 A-F
Dispositifs de commande (centrale)		630mA-F
Accessoires		3.15 A-F

## 4.1 Dimensions, entraxes et orifices de fixation



## 4.2 Composants principaux



- |   |   |   |
|---|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Transformateur</li> <li>2. Trimmer de réglage de la sensibilité ampérométrique durant la marche</li> <li>3. Trimmer de réglage de la sensibilité ampérométrique durant le ralentissement</li> <li>4. Trimmer de réglage de la butée d'arrêt</li> <li>5. Trimmer de réglage de la fermeture automatique</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>6. Bouton de mémorisation du code</li> <li>7. Barrette de connexion au chargeur de batteries LB18 (voir page 9)</li> <li>8. Fusible centrale 630 mA-F</li> <li>9. Fusible accessoires 3,15 A-F</li> <li>10. Voyant de signalisation du code radio</li> <li>11. Sélecteur fonctions</li> <li>12. Cavalier sélection sortie B1-B2/lampe cycle</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>13. Fusible de ligne 3,15 A-F</li> <li>14. Branchement carte radiofréquence</li> <li>15. Barrette de connexion</li> <li>16. Carte ADT pour la gestion des ralentissements (voir page 5-6)</li> <li>17. Barrette de connexion pour ADT (à utiliser uniquement avec Frog 24 V, voir page 6)</li> </ol> |
|---|---|---|

## 5 Installation



Attention ! Avant d'intervenir dans l'appareillage, mettre hors tension et déconnecter les éventuelles batteries de secours.



L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié et dans le plein respect des normes en vigueur.

### 5.1 Contrôles préliminaires

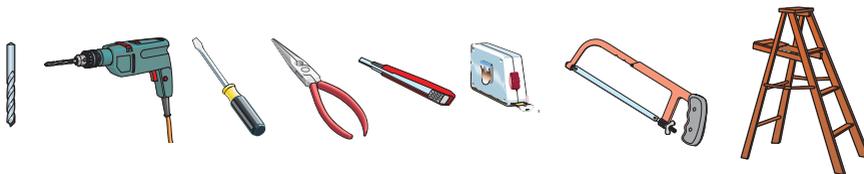


Avant de procéder à l'installation, il faut :

- Contrôler que le point de fixation du tableau électrique se trouve dans une zone protégée contre les chocs, que les surfaces de fixation sont solides et que la fixation est réalisée au moyen d'éléments appropriés (vis, chevilles, etc.) à la surface.
- Prévoir un dispositif de déconnexion omnipolaire spécifique, avec un espace de plus de 3 mm entre les contacts, pour le sectionnement de l'alimentation.
-  S'assurer que les éventuelles connexions à l'intérieur du boîtier (réalisées pour la continuité du circuit de protection) sont bien dotées d'une isolation supplémentaire par rapport aux autres parties conductrices internes.
- Prévoir des tuyaux et des conduites adéquats pour le passage des câbles électriques afin de les protéger contre la détérioration mécanique.

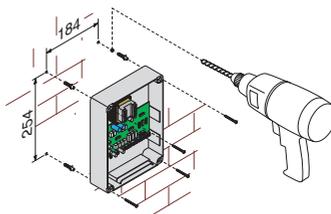
### 5.2 Outils et matériel

S'assurer de disposer de tous les instruments et de tout le matériel nécessaire pour effectuer l'installation en toute sécurité et conformément aux normes en vigueur. Quelques exemples :



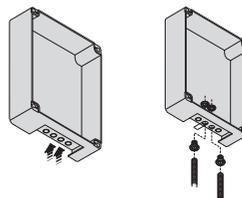
### 5.3 Fixation et montage du boîtier

1) Fixer la base du tableau dans une zone protégée ; il est conseillé d'utiliser des vis d'un diamètre max. de 6 mm avec tête bombée cruciforme.

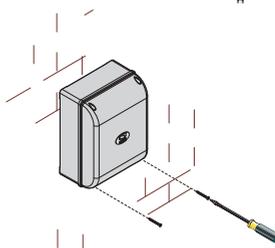


2) Percer les trous préforés et introduire les passe-câbles avec tuyaux annelés pour le passage des câbles électriques. N.B. : les trous préforés présentent des diamètres différents : 23, 29 et 37 mm.

Avoir soin de ne pas endommager la carte électronique à l'intérieur du tableau !!



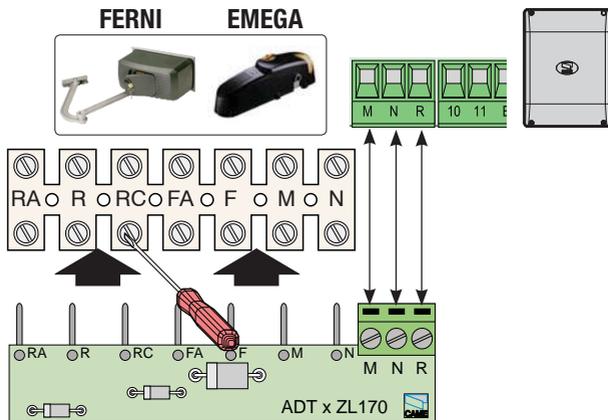
Au terme des réglages, fixer le couvercle à l'aide des vis fournies.



## 6 Branchements électriques

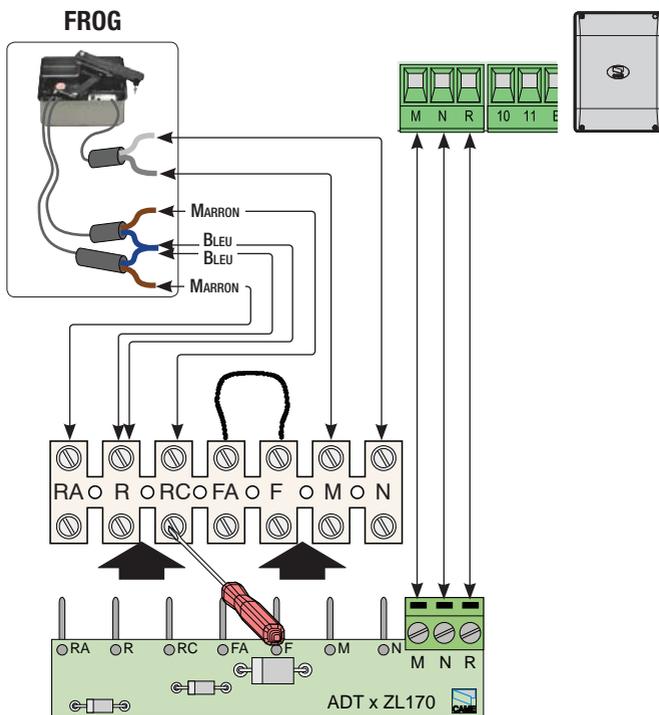
### Motoréducteur FERNI et EMEGA

La carte ADT doit être fixée à la barrette de connexion du motoréducteur comme indiqué sur la figure et connectée au tableau uniquement par les bornes M, N et R (la borne RA n'est pas activée sur FERNI et EMEGA).



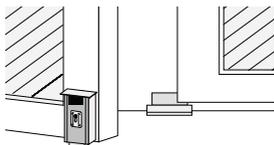
### Motoréducteur FROG

La carte ADT et la barrette de connexion peuvent par contre, sur le motoréducteur Frog et après la connexion aux câbles à la sortie de ce dernier, rester à l'intérieur du tableau ou dans un boîtier étanche similaire.

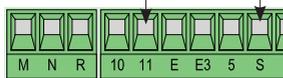




Alimentation tableau de commande 230 V CA 50/60 Hz



Bornes pour l'alimentation des accessoires :  
 - 24 V (CA) avec alimentation à 230 V (CA)  
 - 24 V (CC) avec alimentation à 24 V (CC)  
 Puissance totale admise : 40 W



Connexion serrure de verrouillage électrique (12 V-15 W max.) avec EMEGA voir également page 9

Dispositifs de signalisation et d'éclairage



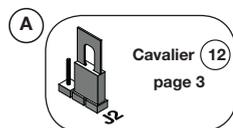
Clignotant de mouvement (Portée contact : 24 V CA - 25 W max.) - Clignote durant les phases d'ouverture et de fermeture du portail.



**Cavalier sur A - Lampe cycle** (Portée contact : 24 V - 25 W max.) :  
 - Cette lampe éclaire la zone d'action et reste allumée du début de l'ouverture du portail jusqu'à la fermeture totale (y compris le temps de fermeture automatique). À défaut d'activation de la fermeture automatique, elle ne reste allumée que durant le mouvement.



Lampe témoin « portail ouvert » (Portée contact : 24 V - 3 W max.) - Signale la position du portail ouvert et s'éteint lorsque le portail est fermé.



## Dispositifs de commande

### Bouton d'arrêt (contact N.F.)

- Bouton d'arrêt du portail avec désactivation du cycle de fermeture automatique ; pour reprendre le mouvement, appuyer sur le bouton de commande ou sur la touche de l'émetteur.

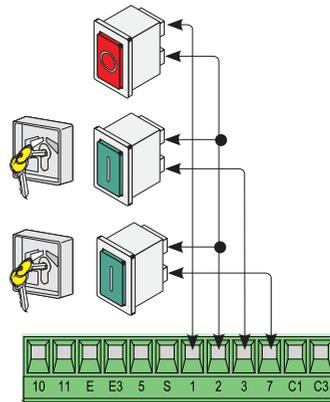
**S'il n'est pas utilisé, positionner le commutateur DIP 9 sur ON.**

### Sélecteur à clé et/ou bouton d'ouverture (contact N.O.)

- Commande pour l'ouverture du portail.

### Sélecteur à clé et/ou bouton pour commandes (contact N.O.)

- Commandes pour l'ouverture et la fermeture du portail par enfoncement du bouton ou en tournant la clé du sélecteur, le portail inverse le mouvement ou s'arrête selon la sélection effectuée sur les commutateurs DIP (voir sélections fonctions, dip 1-10).

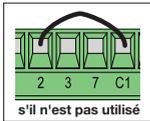


## Dispositifs de sécurité

### C1 = Contact N.F. de « réouverture durant la fermeture »

- Entrée pour dispositifs de sécurité type photocellules, bords sensibles et autres dispositifs conformes aux normes EN 12978. Durant la phase de fermeture du portail, l'ouverture du contact provoque l'inversion du mouvement jusqu'à ouverture totale du portail.

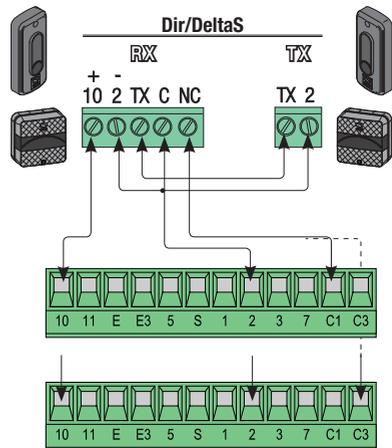
**S'il n'est pas utilisé, court-circuiter 2 et C1**



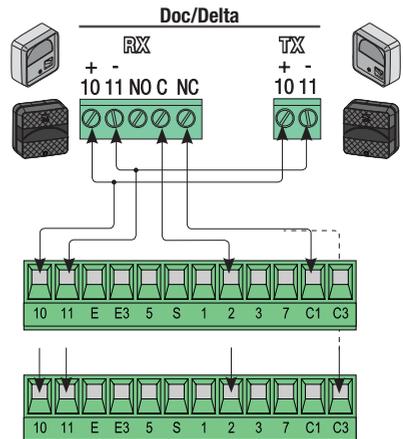
### C3 = Contact N.F. d'« arrêt partiel »

- Entrée pour dispositifs de sécurité type photocellules, bords sensibles et autres dispositifs conformes aux normes EN 12978. Arrêt du portail en mouvement avec fermeture automatique.

**S'il n'est pas utilisé, positionner le commutateur DIP 8 sur ON.**



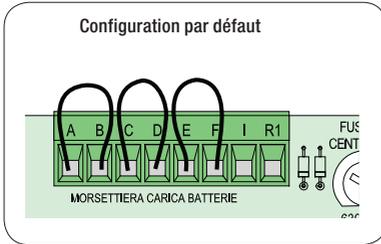
### C1 = Contact (N.F.) de « réouverture durant la fermeture »



### C3 = Contact N.F. d'« arrêt partiel »

## 6.1 Configuration barrette de connexion pour LB18

En cas d'utilisation de la carte du chargeur de batteries LB18, éliminer tous les shunts et connecter la carte comme indiqué dans la documentation correspondante.



### Particularité de la combinaison ZL170N/EMEGA et serrure électrique E881

Pour alimenter à 24 V la serrure E881 sur les bornes 11-S (normalement à 12 V), intervenir sur les shunts de la façon suivante : **fig. A - AVEC** carte LB18, ne laisser qu'un seul shunt sur B-D et connecter la carte comme indiqué dans la documentation correspondante.

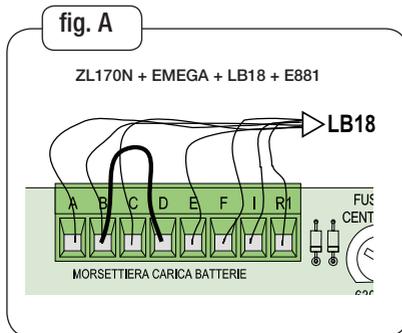
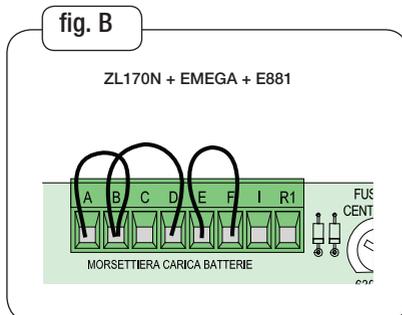
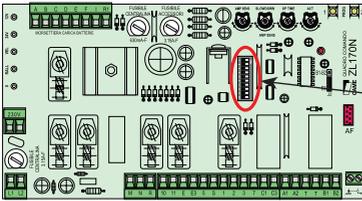


fig. B - **SANS** carte LB18, modifier le shunt C-D en B-D



## 7 Sélections fonctions



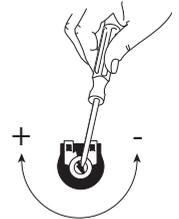
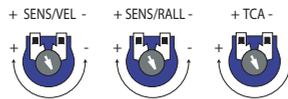
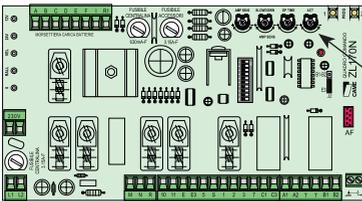
COMMUTATEUR DIP 10 VOIES OFF ON



- 1 ON - Fermeture automatique *activée* ;
- 2 ON - Fonctionnement bouton ou commande radio « *ouverture/fermeture/inversion* » *activé* ;
- 2 OFF - Fonctionnement bouton ou commande radio « *ouverture/arrêt/fermeture/arrêt* » *activé* ;
- 3 ON - Fonctionnement commande radio « *ouverture uniquement* » *activé* ;
- 4 ON - *Préclignotement* en phase d'ouverture et en phase de fermeture *activé* ;
- 5 ON - Détection de l'obstacle *activée* ;
- 6 ON - Fonctionnement à « *Action maintenue* » *activé* ; (désactive la fonction de la radiocommande)
- 7 ON - Fonction *coup de bélier activée* ; (pour faciliter le déblocage de la serrure)
- 8 OFF - *Arrêt partiel activé* ; avec dispositif de sécurité connecté aux bornes 2-C3, (si le dispositif n'est pas utilisé, positionner le commutateur DIP sur ON)
- 9 OFF - *Bouton « arrêt » activé* ; avec dispositif de sécurité connecté aux bornes 1-2, (si le dispositif n'est pas utilisé, positionner le commutateur DIP sur ON)
- 10 - Doit rester sur OFF

## 8 Réglages

### 8.1 Trimmers



Trimmer SENS/VIT = Réglage de la sensibilité ampérométrique durant la marche : min./max.

Trimmer SENS/RAL = Réglage de la sensibilité ampérométrique durant la marche : min./max.

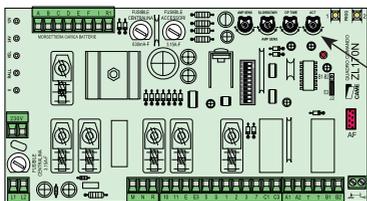
Trimmer T.F.A. = Réglage temps de fermeture automatique d'un minimum de 1" à un maximum de 120".

### 8.2 Réglage du temps de fonctionnement

Pour mémoriser le temps de fonctionnement de l'automatisme (de l'ouverture à la fermeture), il faut :

1. positionner le commutateur DIP 6 sur ON ;
2. appuyer sur CH1 jusqu'à l'ouverture totale du portail ;
3. Appuyer sur CH2 et le relâcher lorsque le portail est totalement fermé ;
4. positionner de nouveau le commutateur DIP 6 sur OFF.

### 8.3 Trimmer de réglage de la butée d'arrêt



Après avoir configuré les espaces de ralentissement (réf. C fig. 3) selon la procédure « réglage minirupteurs » illustrée dans le manuel du motoréducteur, suivre les indications ci-après :

- préparer un gabarit de 60 mm X 30 mm - et le laisser contre l'une des deux butées comme indiqué sur la fig. 1 (*le réglage peut être effectué indifféremment sur la butée d'ouverture ou sur celle de fermeture*).
- Actionner le portail - à l'aide d'un bouton de commande ou avec l'émetteur - et tourner le trimmer OP TIME (TL) **dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le vantail inverse la direction** dès qu'il touche l'obstacle/gabarit.
- Tourner ensuite le gabarit du côté court (fig. 2) et **s'assurer que le vantail s'arrête bien** en touchant l'obstacle/gabarit. Dans le cas contraire, tourner le trimmer dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.

fig. 1

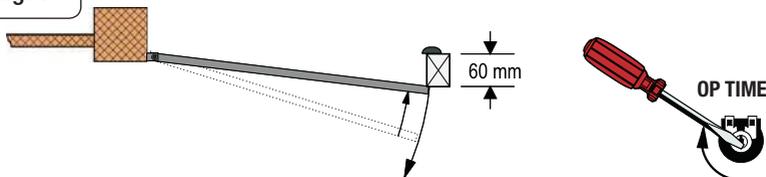


fig. 2

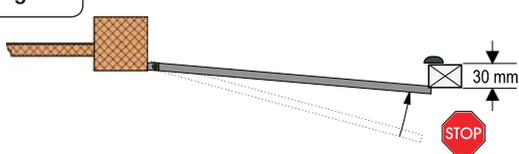
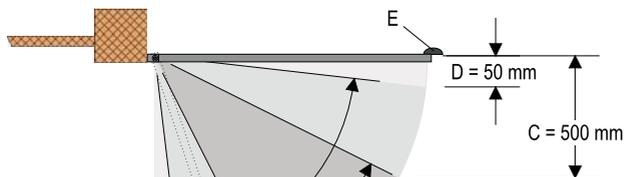


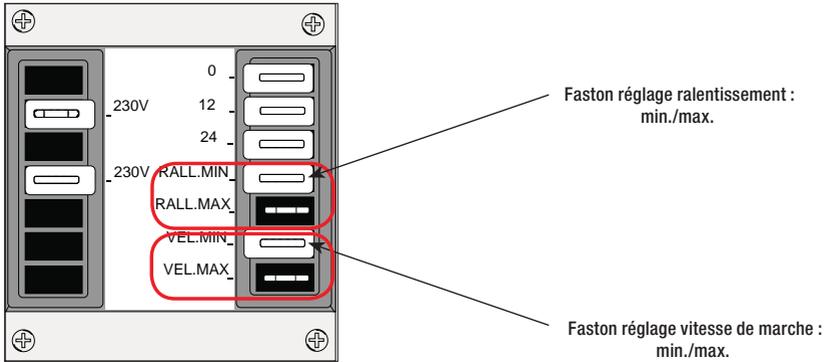
fig. 3



- A = Zone d'intervention du capteur ampérométrique avec inversion du mouvement
- B = Zone de marche à vitesse normale
- C = Zone de marche à vitesse ralentie
- D = Zone d'intervention du capteur ampérométrique avec arrêt du mouvement
- E = Butées d'arrêt en phase de fermeture et d'ouverture

## 8.4 Vitesse d'ouverture/fermeture et de ralentissement

Pour le réglage des vitesses de marche et des ralentissements, déplacer les fastons sur les connecteurs du transformateur indiqués.



## 9 Capteur Ampérométrique

Le tableau électrique est doté d'un *capteur ampérométrique* du moteur qui intervient quand un obstacle bloque le mouvement en phase d'ouverture ou de fermeture.

Il en inverse généralement la direction de mouvement, mais s'il intervient quand le portail se trouve à 5 cm de la butée de fermeture ou d'ouverture, il en arrête le mouvement (voir également réglage du trimmer OP TIME page 11).

La sensibilité du dispositif est réglable à l'aide des trimmers (page 10).

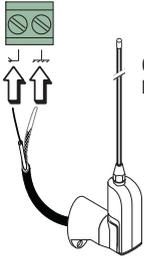
**Attention !** En cas de détection d'un obstacle deux fois de suite en phase de fermeture (et avec fonction Fermeture Automatique activée), l'automatisme se comportera de la façon suivante :

- 1) il inverse le mouvement en ouvrant totalement le portail ;
- 2) il désactive la Fermeture Automatique ;
- 3) il bloque toute fonction du tableau de commande.

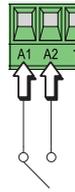
Pour activer de nouveau l'automatisme, il faut envoyer une commande au moyen de l'émetteur ou à l'aide des boutons connectés sur 2-3 et 2-7.

## 10 Activation de la commande radio

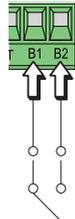
### Antenne



Connecter le câble de l'antenne aux bornes spécifiques.



Sortie (contact N.O.) : fermeture du contact toutes les 3" à chaque commande d'ouverture.  
Portée contact : 5 A-250 V CA.



Cavalier sur B - Sortie du deuxième canal du récepteur radio (contact N.O.). Portée contact : 1 A-24 V CC.



### Émetteurs



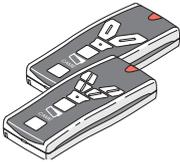
**ATOMO**  
AT01 • AT02  
AT04

voir le feuillet descriptif inséré dans l'emballage de la carte de radiofréquence AF43SR

voir instructions sur l'emballage

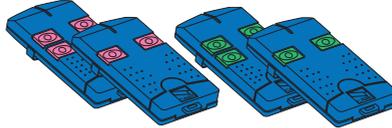
#### TOUCH

TCH 4024 • TCH 4048



#### TOP

TOP-432A • TOP-434A  
TOP-302A • TOP-304A



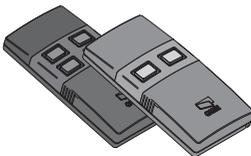
#### TOP

TOP-432NA • TOP-434NA  
TOP-862NA • TOP-864NA  
TOP-432S



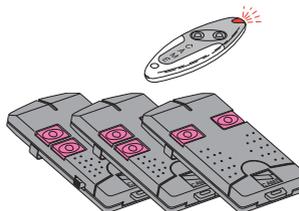
#### TWIN

TWIN2 • TWIN4



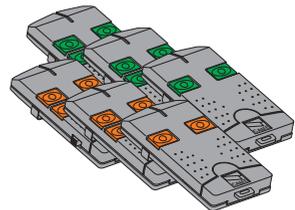
#### TAM

T432 • T434 • T438  
TAM-432SA



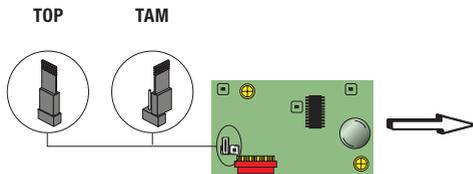
#### TFM

T132 • T134 • T138  
T152 • T154 • T158



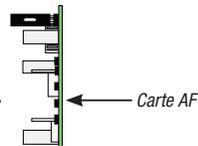
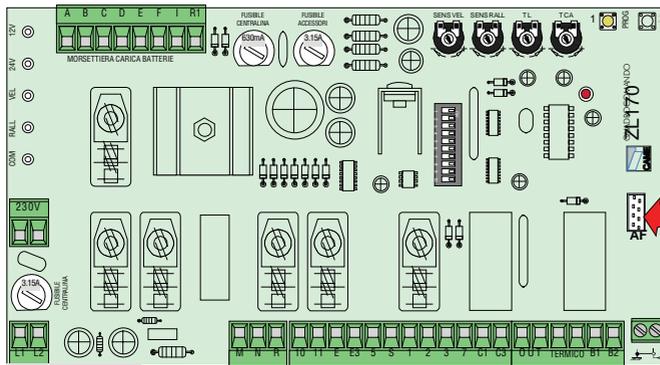
Uniquement pour les cartes de radiofréquence AF43S :

- positionner le cavalier comme indiqué en fonction de la série d'émetteurs utilisée.



Fréquence MHz	Carte radiofréquence	Série émetteurs
FM 26.995	AF130	TFM
FM 30.900	AF150	TFM
AM 26995	AF26	TOP
AM 30900	AF30	TOP
AM 433.92	AF43S / AF43SM	TAM / TOP
AM 433.92	AF43TW	TWIN (KeyBlock)
AM 433.92	AF43SR	ATOMO
AM 40685	AF40	TOUCH
AM 863.35	AF868	TOP

Insérer la carte de radiofréquence sur la carte électronique APRÈS AVOIR MIS HORS TENSION (ou déconnecté les batteries).  
 N.B. : la carte électronique reconnaît la carte de radiofréquence uniquement lorsqu'elle est alimentée.



## Mémorisation

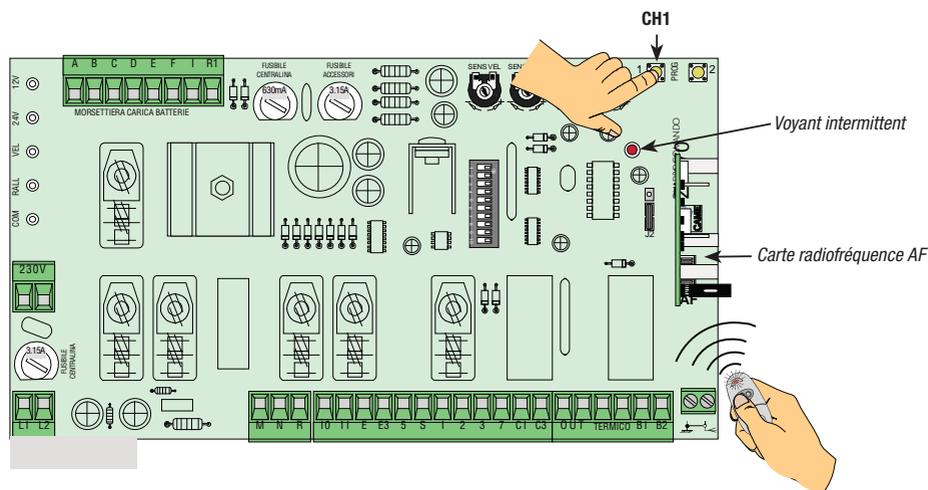
**CH1** = Canal pour commandes envoyées à une fonction de la carte du motoréducteur (pour le type de commande, voir commutateurs DIP 2 et 3).

**CH2** = Canal pour commandes envoyées à un dispositif accessoire connecté sur B1-B2 (activables par cavalier, voir page 13).

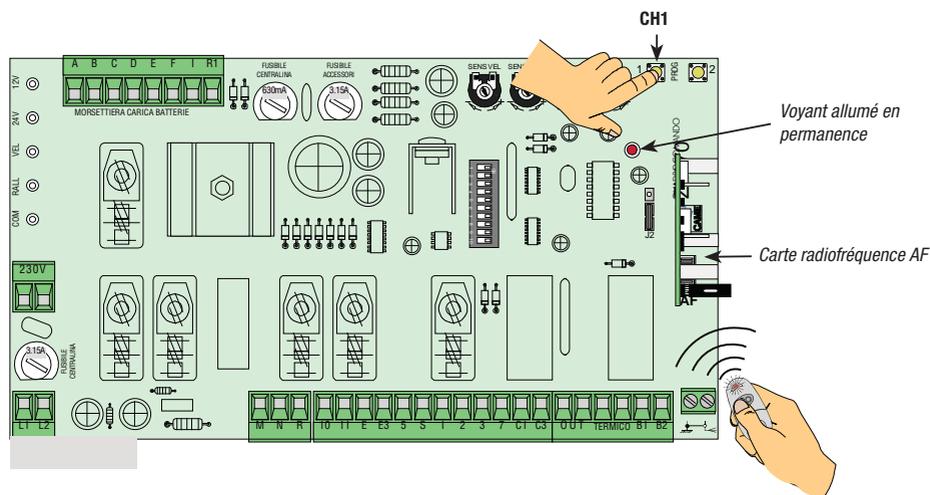
**N.B. :** pour changer le code par la suite, il suffit de répéter la séquence susmentionnée.

Mémoriser le codage sur la carte de la façon suivante :

1) Maintenir la touche « CH1 » enfoncée sur la carte électronique (le voyant de signalisation clignote).



2) L'enfoncement d'une touche de l'émetteur permet l'envoi du code. Le voyant restera allumé pour signaler l'exécution effective de la mémorisation.



3) Effectuer la même procédure au moyen de la touche « CH2 » en l'associant à une autre touche de l'émetteur.

## 11 Mise au rebut et élimination



CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A. adopte dans ses établissements un Système de Gestion Environnementale certifié et conforme à la norme UNI EN ISO 14001 qui garantit le respect et la sauvegarde de l'environnement. Nous vous demandons de poursuivre ces efforts de sauvegarde de l'environnement, que CAME considère comme l'un des fondements du développement de ses propres stratégies opérationnelles et de marché, en observant tout simplement de brèves indications en matière d'élimination :



### ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE

Les composants de l'emballage (carton, plastiques, etc.) sont assimilables aux déchets urbains solides et peuvent être éliminés sans aucune difficulté, en procédant tout simplement à la collecte différenciée pour le recyclage.

Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'installation.

**NE PAS JETER DANS LA NATURE !**



### ÉLIMINATION DU PRODUIT

Nos produits sont réalisés à partir de différents matériaux. La plupart de ces matériaux (aluminium, plastique, fer, câbles électriques) sont assimilables aux déchets urbains solides. Ils peuvent être recyclés au moyen de la collecte et de l'élimination différenciées auprès des centres autorisés.

D'autres composants (cartes électroniques, batteries des radiocommandes, etc.) peuvent par contre contenir des substances polluantes.

Il faut donc les désinstaller et les remettre aux entreprises autorisées à les récupérer et à les éliminer.

Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'élimination.

**NE PAS JETER DANS LA NATURE !**

## 12 Déclaration



### DÉCLARATION DU FABRICANT

Conformément à l'annexe II B de la Directive Machines 98/37/CE



CAME Cancelli Automatici S.p.A.

via Martiri della Libertà, 15

31030 Dosson di Casier - Treviso - ITALY

tél. (+39) 0422 49 40 - fax (+39) 0422 49 41

internet : www.came.it - e-mail : info@came.it

--- NORMES ---

EN 60335-1

EN 61000-6-2

EN 60335-2-103

EN 61000-6-3

EN 13241-1

Déclare sous son entière responsabilité que les produits pour l'automatisation de portails et de portes de garage :

#### ZL170N

... sont conformes aux exigences essentielles et aux dispositions pertinentes établies par les Directives et par les parties applicatives des Normes de référence indiquées ci-après :

--- Directives ---  
2006/95/CE  
2014/53/UE

DIRECTIVE BASSE TENSION  
DIRECTIVE COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

ADMINISTRATEUR DÉLÉGUÉ  
M. Gianni Michielan

Code de référence pour demander une copie conforme à l'original : **DDC L IT Z002g**



Franciais - Code manuel : 319U134 vers 1.0 09/2011 © CAME cancelli automatici s.p.a.  
Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME Cancelli Automatici S.p.a.

www.came.com

CAMEWorld  
09\_2011

www.came.it

<b>CAME France S.a.</b> 7, Rue Des Haras Z.i. Des Hautes Patures 92737 Nanterre Cedex ☎ (+33) 0 825 825 874 ☎ (+33) 1 46 13 05 00	FRANCE	GERMANY	<b>CAME Gmbh Seefeld</b> Akazienstrasse, 9 16356 Seefeld Bei Berlin ☎ (+49) 33 3988390 ☎ (+49) 33 3988395
<b>CAME Automatismes S.a.</b> 3, Rue Odette Jasse 13015 Marseille ☎ (+33) 0 825 825 874 ☎ (+33) 4 91 60 69 05	FRANCE	U.A.E.	<b>CAME Gulf Fze</b> Office No: S10122a2o210 P.O. Box 262853 Jebel Ali Free Zone - Dubai ☎ (+971) 4 8860046 ☎ (+971) 4 8860048
<b>CAME Automatismos S.a.</b> C/juan De Mariana, N. 17-local 28045 Madrid ☎ (+34) 91 52 85 009 ☎ (+34) 91 46 85 442	SPAIN	RUSSIA	<b>CAME Rus Umc Rus Llc</b> Ul. Otradnaya D. 2b, Str. 2, office 219 127273, Moscow ☎ (+7) 495 739 00 69 ☎ (+7) 495 739 00 69 (ext. 226)
<b>CAME United Kingdom Ltd.</b> Unit 3 Orchard Business Park Town Street, Sandiacre Nottingham - Ng10 5bp ☎ (+44) 115 9210430 ☎ (+44) 115 9210431	GREAT BRITAIN	PORTUGAL	<b>CAME Portugal Ucj Portugal Unipessoal Lda</b> Rua Liebig, nº 23 2830-141 Barreiro ☎ (+351) 21 207 39 67 ☎ (+351) 21 207 39 65
<b>CAME Group Benelux S.a.</b> Zoning Ouest 7 7860 Lessines ☎ (+32) 68 333014 ☎ (+32) 68 338019	BELGIUM	INDIA	<b>CAME India Automation Solutions Pvt. Ltd</b> A - 10, Green Park 110016 - New Delhi ☎ (+91) 11 64640255/256 ☎ (+91) 2678 3510
<b>CAME Americas Automation Lic</b> 11345 NW 122nd St. Medley, FL 33178 ☎ (+1) 305 433 3307 ☎ (+1) 305 396 3331	U.S.A	ASIA	<b>CAME Asia Pacific</b> 60 Alexandra Terrace #09-09 Block C, The ComTech 118 502 Singapore ☎ (+65) 6275 0249 ☎ (+65) 6274 8426
<b>CAME Gmbh</b> Kornwestheimer Str. 37 70825 Korntal Munchingen Bei Stuttgart ☎ (+49) 71 5037830 ☎ (+49) 71 50378383	GERMANY		
<b>CAME Cancelli Automatici S.p.a.</b> Via Martiri Della Libertà, 15 31030 Dosson DI Casler (Tv) ☎ (+39) 0422 4940 ☎ (+39) 0422 4941 Informazioni Commerciali 800 848095	ITALY	ITALY	<b>CAME Sud s.r.l.</b> Via F. Imparato, 198 Centro Mercato 2, Lotto A/7 80146 Napoli ☎ (+39) 081 7524455 ☎ (+39) 081 7529190
<b>CAME Service Italia S.r.l.</b> Via Della Pace, 28 31030 Dosson DI Casler (Tv) ☎ (+39) 0422 383532 ☎ (+39) 0422 490044 Assistenza Tecnica 800 295830	ITALY	ITALY	<b>CAME Global Utilities s.r.l.</b> Via E. Fermi, 31 20060 Gessate (Mi) ☎ (+39) 02 95380366 ☎ (+39) 02 95380224

  
**CAME**

CAMEGROUP